

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

1 березня 2015р. – 1-ша неділя Великого Посту, Неділя Православ'я – Глас 5

March 1, 2015 – 1st Sunday of Great Fast, Sunday of Orthodoxy – Tone 5

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 2 березня

Monday, March 2

8:00AM † Оля Станчак (ж. О. і З. Стецик)

† Olya Stanchak (O. & Z. Stecyk)

Вівторок, 3 березня

Tuesday, March 3

8:30AM За здоров'я Константина (ж. М. і Б. Угрин)

Health of Constantine (M. & B. Uhryn)

Середа, 4 березня

Wednesday, March 4

8:00AM За здоров'я Ганусі й Уляни Легедзи (ж. Родина)

Health of Hanusia & Ulana Legedza (Family)

6:00PM **Хресна Дорога** (укр.)

Stations of the Cross (Ukrainian)

Четвер, 5 березня

Thursday, March 5

8:00AM † Василь Сподарик (ж. З. і О. Савчук)

† Wasyl Spodaryk (Z. & O. Sawchuk)

П'ятниця, 6 березня

Friday, March 6

Піст від м'ясних страв

Fasting: No meat products

8:00AM За здоров'я родини Бігун (ж. Андрій Бігун)

Health of Bihun Family (Andriy Bihun)

6:00PM **Хресна Дорога** (англ.)

Stations of the Cross (English)

Субота, 7 березня – Субота заупокійна

Saturday, March 7 – All-Souls Saturday

8:30AM Боже благосл. для Теклі Курило (ж. Алекс Курило)

God's Blessings upon Thecla Kurylo (A.Kurylo)

9:00AM **Сорокоусти** (поминальна відправа)

Sorokousty (Memorial Service)

6:00PM † Ольга Шиш (ж. род. Панчишин)

† Olga Szysz (Panchyshyn Family)

Неділя, 8 березня – 2-га Неділя Великого Посту

Sun., March 8 – 2nd Sunday of Great Fast

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Heb. 11:24-26, 32-40, 12:1-2 Gospel – John 1:43-51

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Ukraine.

ВІСНОВА ПАМ'ЯТ! Dmytro Dosiak fell asleep in the Lord on Feb. 19 and was buried from our Church on Feb. 24. Christine Lukomsky fell asleep in the Lord on Feb. 19 and was buried from our Church on Feb. 25. Please remember them in your prayers.

GREAT FAST (LENT): We abstain from meat on Fridays and, if possible, Wednesdays of Lent as well. We should plan to devote more time to prayer, reading of the Bible, good works and Confession. When we truly fast, we should refrain from gossip, cursing, criticism, arguments, evil deeds, excessive use of internet, mobile-phones, i-pods, etc.

ANNUAL MEMBERSHIP MEETING of Self Reliance NY Federal Credit Union will be held in New York City on Sunday, March 22 at 2PM. A bus will be leaving from our Church after Liturgy – please phone our branch (626-2938) for reservations for the free bus trip, first-come, first-served.

2015 PARISH CALENDAR – SAVE THE DATE!

Thursday, March 19 – Pastoral Council meeting at 6PM

Saturday-Sunday, March 28-29 – Lenten Mission

Sunday, March 29 – Annual Parish Meeting

Saturday-Sunday, April 4-5 – Easter Bazaar & Palm Sunday

Sunday, April 12 – Pascha – Easter – Resurrection of our Lord

Sunday, April 19 – Easter luncheon “Sviachene”

Sunday, May 31 – Pentecost – Parish Feastday “Praznyk”

Sunday, June 19, 2016 – Parish 50th Anniversary celebration

ADULT RELIGIOUS ED – Wed., March 4 at 6:30PM.

SINCERE THANK YOU to Mrs. Irena Zielyk for her princely donation of \$50,000 to our Church! May God bless you for your generosity!

OUR LENTEN MISSION will be conducted by Fr. Maxim Kobasuk, OSBM, on Saturday-Sunday, March 28-29. Confessions & Akafist (Meditations on the Faith) will begin at 12NOON on Saturday. As we begin our Lenten journey, plan to attend to spiritually prepare for our Lord's Resurrection!

Наші Владики просять, щоб ми всі приєдналися до молитви: *Отче Небесний, Твій Син учив нас: “Блаженні миротворці, бо вони синами Божими назвуться”. У цей час ми гаряче молимося, щоб Твій Дух Святий надихав людей в Україні ставати миротворцями. Щоб вони шукали примирення і діалогу, та припинилися гостра конфронтація та убивства. Щоб на цій багатостраждальній землі запанував мир в народі, відродилися людські права, принципи демократії та релігійної свободи. Боже, Отче наш, молимо Тебе: заспокой страждання, зціли поранених і прийми душі полеглих у Твоєму Царстві Небесному. Пресвята Мати Божа, накрій своїм благословенням та захисним покровом всю Україну. Нехай життя буде для створення Твого Миру в Україні і світі. Амінь.*

СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Євр. 11,24-26; 32-40; 12,1-2 Євангеліє – Йо. 1, 43-51

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної залі після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за Україну.

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! Дмитро Досяк відійшов у вічність 19 лютого і похований з нашої Церкви 24 лютого. Христя Лукомська відійшла у вічність 19 лютого і похована з нашої Церкви 25 лютого. Пам'ятайте їх у своїх молитвах!

ВЕЛИКИЙ ПІСТ – В кожну п'ятницю зобов'язує піст без м'яса; заохочуємо до посту без м'яса також по середах. Використаймо цей час, щоб брати участь у відправах, більше молитися, читати св. Письмо, давати милостині на добродійні цілі та приступити до св. Сповіді.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – в середу 4 березня, після *Хресної Дороги* у церковній залі.

КРЕДИТІВКА – Річні Загальні Збори Кредитівки (в Нью Йорку) в неділю, 22 березня о год. 2-ій по пол. Автобус поїде з церковного подвір'я після Св. Літургії – місця замовляти в Кредитівці (626-2938).

ЩИРА ПОДЯКА п. Ірині Зеєлик за княжий дар для нашої Парафії – \$50,000! Нехай Господь Вас благословить на многії літа, за Вашу жертвенність і дбайливість за свою парафію!

ВЕЛИКОПОСНА МІСІЯ І РЕКОЛЕКЦІЇ – о. Максим Кобасюк, Ч.С.В.В. буде проповідувати (в двох мовах) в суботу і неділю, 28-29 березня. В суботу від 12-ої год. дня буде відправлятися Акафіст і буде можливість приступити до св. Сповіді. Заохочуємо всіх прибути та душевно приготувитися до Воскресіння Господа Нашого Ісуса Христа.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Святе Причастя. Зверніться до о. Пароха.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ КАЛЕНДАРЕЦЬ НА 2015 РІК – ЗАЗНАЧІТЬ СОБІ ДАТИ:

четвер, 19 березня – засідання Пасторальної Ради 6PM
субота-неділя, 28-29 березня – Великопосна Місія
неділя, 29 березня – Річні Парафіяльні Збори
субота-неділя, 4-5 квітня – традиційний Великодний Базар
неділя, 12 квітня – Пасха – Великдень
неділя, 19 квітня – Парафіяльний Обід «Свячене»
неділя, 31 травня – Зелени Свята – Парафіяльний Празник
неділя, 27 вересня – Печення поросятка
неділя, 19 червня 2016р. – Ювілей 50-ліття нашої Парафії

